

Карагандинский Государственный Медицинский Университет
Кафедра иностранных языков

СРСП

Lung abscess.

Direct/Indirect speech.

Выполнила: Семашко Е. 2-067
Проверила: Дашкина Т.Г.

Прямая речь – это речь какого-нибудь лица, передаваемая без изменений, непосредственно так, как она была произнесена.

Косвенная речь передает слова говорящего не слово в слово, а лишь по содержанию, в виде дополнительного придаточного предложения.



Friday night



... the following Tuesday

ПЕРЕХОД ПРЯМОЙ РЕЧИ В КОСВЕННУЮ РЕЧЬ

1. Часто косвенная речь в английском языке вводится союзом **that**, который, впрочем, может быть и опущен

I said, "It is June."

Я сказал: «Сейчас июнь».

I said (that) it was June.

Я сказал, что стоял июнь.

2. Все указательные местоимения и наречия времени и места в придаточном предложении должны быть изменены по смыслу предложения:

this → that

these → those

now → then

today → that day

tomorrow → next day

ago → before

here → there

3. Общие вопросы вводятся союзами **if** и **whether**:

I asked, "Have you seen my pen?"

Я спросил: «Ты видел мою ручку?»

I asked him whether / if he had seen my pen.

Я спросил, видел ли он мою ручку.

4. Специальные вопросы вводятся **вопросительными словами**:

He wondered: "Who on earth will buy this junk?"

Он удивился: «Ну кто станет покупать эту рухлядь?»

He wondered who on earth would buy that junk.

Он удивился, кто станет покупать эту рухлядь.

5. Краткий ответ на вопрос косвенной речи вводится союзом **that без слов yes / no**:

She answered, "Yes, I do."

Она ответила: «Да».

She answered that she did

6. Повелительные предложения в косвенной речи
Такие предложения используются со словами **to say, to tell, to order, to ask, to beg**, а глагол в повелительном наклонении изменяется в форму инфинитива:

Mom to tell me, "Clear your room."

Мама сказала мне: «Прибери свою комнату».

Mom told me to clear my room.

Мама сказала мне прибрать свою комнату.

The doctor said: “ the first clinical manifestations of a chill, pain in affected side, and loss of appetite are present”

The doctor said that the first clinical manifestations of a chill, pain in affected side, and loss of appetite are present.

He asked him: “Do you have a temperature increased?”

He asked him whether he had had the temperature increased

Mom to tell me: “go to the hospital.”

Mom told me go to the hospital

The doctor asked: “do you have a complaints?”

The doctor asked him if he had had complaints